

N^o 10

Päiväsarna Helatorst. 1847 ja 1854
Saxord. 1 Kor. 15

Myös jäljennettyä

Finns int. i I, II och III

Pääväsarna Helatorol. 1847 ja 1854.
Luvod. 1 Kor. 15.

Finnis intte : I, II, vu.



Macaroni or Spaghetti

Clover Farm 8 oz 2 pkgs **15**

Salmon

Clover Farm, Fancy Red Tall 1 lb can **23**
 Alex Brand, Pink Tall 1 lb can **14**

Codfish,

Clover Farm 1 lb wood box **27**

Salad Dressing,

Clover Farm 32 oz jar **39**

Peaches,

Fancy, Sliced or Halves
 Clover Farm No. 2 1/2 can **22**

Corn,

Fancy, Golden Bantam,
 Clover Farm No. 2 can **15**

Raisins,

Seeded, Oro, 15 oz 2 pkgs **19**

Prunes

**15
23
14
27
39
22
15
19
15**

samma minnen uppburna makt, hvars berättigande vil ingen skall förneka och hvilken fortfarande sammansluter en krets, som just deri har den dristigheten att se ett bevis på rättmätigheten af sin tillvaro.

Vackrare har icke detta kunnat bevisa sig i handling än då den yngre generationens förstlingsförsök i dessa häften haft lyckan att framträda under egiden af gamla, beämda namn. Hvem erinrar sig icke att »den alltför tidiga morgonen» första strålar upprunnit i hägnet af namn sådana som Franzéns och Runebergs? — Att också i detta hänse vi med glädje påpeka

Den smärtsamma intrycket af den gerande förändringen i uttrycket sig ett de gjord i Österbottniska riksdagen af Pligten laga utfalla alltid skola hvilket utfall a

Acta tuarestina

förebygga eller förhindra. Det smärtsamma intrycket, äldre Österbottningar i allmänhet deraf måste hafva ränt, kunde uttryckligt bevisas ur Litteraturbladet för 1860 N:o 8, om det nu vore vår mening att uppriva gamla sår. Då man endast velat uttala att de Österbottiska studenterna i sin helhet icke kunna eller böra göras ansvariga för hvarje enskilds yttrade åsigt, sker det framförallt med den fasta förtröstan att den högsinte man, den ifrågavarande saken närmast rörde, längesedan ur sitt sinne förjagat alla obehagliga intryck deraf. Och nu om någonsin eger glömskans och försoningens stämna rätt att göra sig hörd, då med densamma blanda sig rösterna från en i förnid öppnad graf, der en af vetenskapens och fosterlandets vackraste förhoppningar jordats.

Handwritten signature

Från den tid da Jonkahainen första gången gick ut i världen i denna skepnad hafva nu 21 ar förflutit. Han framträdde således denna gång hundra till ngnulig ålder. Dock, om de stegradt anspråk denna omständighet möjliggör kan medföra, icke förorsaka honom synnerligt bekvämlighet, är väl detta något helt naturligt för hans allmänt kända dristiga och oförärgliga lyone. Dessutom ga hans egen önskuvingar förnömligast ut på att, medan han hoppas att det ännu länge måtte förnemas honom att tillleva i ålder och visdom, — i hvilken skedare han isynnerhet skall fräjlja sig ut bevarja tillskott, — det auktorit ständigt ga förblifva den "gamle Jonkahainen".

Hela Suomesta 1848 ja 1849
 Jos minne muistetaan tästä
 Etänä ja on tuios Christuksen
 sen kailla, muuope danna
 vika alga smaat kaiki ammui
 ta ihodissa. Pesta vanha
 taista tästä kaika ja mita
 josta Christuksen heston
 dei, että jos Christuksen es
 aly se vatskineen es
 kailla, että tulla tulle
 garmari tilaisuus tamma
 vuorokauden kääntä
 guraista, kuin olit se
 kauriamaat ja vika
 janan kirkon muista
 Jmmi jäs. Pella mail
 nraa Jmmille on aino
 parempi ja kaukempin
 slämiä, taliru Christuksen
 sen vuosi nimitettiin
 Christuksen on aino
 juuril jata ja kirkon
 mailman perustelut
 ja aman vika ja
 kaanpa mutta joutua
 malle Jmmille es
 ale itästä kauri
 4
5
9

kuin jollain kassalla vasten
kymmejä tuhatta määttä
ei oikein jollain kassalla
tarvalla ja tarveys muuttu
attij se jassa esitä kaita ja
kassalla mitä maailma ja.
jollain mille myös maailman
anjalle kassaa, mutta kassaa
Q. tiepä mitään jota jassaa,
ja kassallisuutta, jassaa
yhteen Christellisyys, täytyy
laka, jassaa jissellisyys, jota
ultra-ajaksi. jissellisyys
on Christellisyys, jota kassaa
nen jota, maailman per
kassaa ja annan kassaa
kassaa, ultra-ajaksi, jota
kassaa, jota jassaa
maan kassaa, jota jassaa
maan kassaa, jota jassaa
ja nuorta, jota jassaa
kassaa, ja mela kassaa
kassaa, jassaa kassaa, jota
Christellisyys, jassaa kassaa
kassaa, jota jassaa, jota
ja kassaa kassaa, jassaa
ja Christellisyys, jassaa
jassaa, jota jassaa, jota
jassaa, jota jassaa, jota

hengellisten ja maailman
kassaa, jissellisten kassaa
kassaa, jota kassaa, jota
olisi ja autuallisuus
toivo ja väkua kassaa
että kassaa kassaa
kassaa, kassaa, kassaa
kassaa, kassaa, kassaa
ja kassaa. kassaa jissaa
oli kassaa kassaa, jota
kassaa kassaa, jota kassaa
Christellisyys, jota kassaa
kassaa, jota kassaa, jota
kassaa, jota kassaa, jota
kassaa, jota kassaa, jota
(1. Cor) jassaa kassaa
kassaa, jota kassaa, jota
jassaa kassaa, jota kassaa
jassaa kassaa, jota kassaa
ma kassaa, jota kassaa
muuta kassaa.

Ja jissaa olisit Christellisyys
kassaa, jota kassaa, jota
kassaa, jota kassaa, jota
let kassaa, jota kassaa, jota
ei olis kassaa, jota kassaa
kassaa, jota kassaa, jota

Ja sit se kyllä maailman
 lapset saava kristityillä, ja
 kätjua heitä pillei, ja
 mekutta perustusta ei ole
 chr. kuin se ilo, jota mail
 ma antaa. Jos chr. ei olisi, ja
 rempi ilo toivasa, kuin se
 ilo, jota mailma antaa: niin
 oli kukaan kyllä juytta ja
 noa niin kuin Pyhästä sama-
 ja paikasa matki maailman
 christien anneluxia: joo
 kanta ja joukko, jilla
 huomena tule kholoma.
 Niin ajatele mailman
 mungo, jolla ei ole yhtään
 vakaitta tietosa tulolais
 mailman ilotta; joo ksen
 ja juokem; ei ole tii
 tietos tulovaitesta eläntä
 millinan etummeille jilla
 on: joo ksen ja juokem,
 ja olkome iloi set, niin
 kauran kuin tanssi ol
 mä rikka; ei ole

tieto, mikä ilo meillä tule
 kuralomaa ja jalkaan joo
 perielä annela mailman
 Thiminen: E. kuu jymala
 majata, affh niin kauras
 hän kiellää viatainda iloa
 ja viattomaksi ilaksi mail
 man ihmisen katta senket
 taipia lihon puristuksia, jota
 hän ei jaatta ketta: Niin jilla
 vät puovat puovada ja
 jymire luvellijena, ja
 juomaret katta vät joo-
 gumuxen piattomaksi ilaksi.
 Sanovat vielä muutamia
 että Thiminen tulee aikine
 eläntä joo ksen maksi
 muuttamatt. Thimiset tule
 ja, että jymaliksi vana
 vät niin kyllä joo ksen
 maan joo ksen rakkat
 tavalliset, että ne kyllä
 vät joo ksen putovatt joo
 ksen joo ksen joo ksen
 katumuxen joo ksen
 mutta ei christity, joka
 on itse kattelut,

Kuningas katkerat siivian
Katumuksen pyynelet ovat
ei jautta muuttu kavin kavin
Välillä, kaffa kuin näke
vina pyynelet jironen
suorittamaan omien jilt
muilla jilla kreffitilla kromy
tubdyri, että na viin a ky
ke titt, ei ole muu kuin
lopikämien pyynelet.
Kuitengien kumpuavat
maailman lapset, että vii
na pyynelet, ovat katu-
muuttu pyynelet, taite
nat suorien pyynelet
myös alle katumuksen
pyynelet. Sanan laaker
on, että pahankurien ei
raimolej, taika torumasta
sanan kuin kuin itke
liennävät kovia pahankur
riidun pyynelet alla
Katumuksen pyynelet
Tupkin jaan vakkotegon
Kuitengien bankerit
maailman lapset niin
tehdä: he itkevät viin-
ja; he itkevät triehä

ya kaffa taas, toinen ruoka
tule, ovat he naurumassa
ja huoppa jiltamassa, kironen
ja ja tynnylensä ja
jenta jiltun tultvat ne
jantat tadexi, kavin Dypka
Purvali yamre kumpuatta
man jiltun: kyäkän
ja kyökän jilla puone
na tute kuollina,
ja nyt kreffitilla ei ole
muuttu jonttausta, kuin
ainantun ja maailman jilt
niin kreffit, he viis jilt
puononat ja vihä jilt
beonkot jiltun tynne
näällä. Sillä kreffit ei jilt
ta maailman etka jiltun
ja ovat niin muodon jilt
iloa naitti, jilt maailman
ihmijet jiltunat. He ovat
niin raittunat maikman
ilotta, ettei he tahoe onaa
maitta jiltä ilo jiltunat
jiltä maailman lapset
vat lapsetun itellin
Kaffa kille on kunnelt

mutta taifexi ovat myy^ä
Christityt usoin piselellä ja
mutkalla ja sydämlä
asittuessa onan tunnan
soinannu täplessä, koska
he tuntemat minä ja ja
Syndis työnin ja joutta he
teltatit vapahat etäi tul-
le, mutta ei jouse: ja kolma
neci ovat Christityt jiltä
tul ja vihatut maadman
lappilla, jotta ei Anna Chri-
stityille, vanka. Yus nyt
Christityille ei oli muutta
pamittuista, kuin oinaastan
je alkansinaw etu, joka
Christillisydettä tule: niin
ollit he his jinaffit kais
kein huomomat kussu
kappatet maan paa^l
joulensa paa^l maadman
lupit jaitit jylkää
pauri vappa joutta. Yus

lentähdän Juno myy^ä
P. P. Anjinalilla Christityit
le Christityt, jotta olek alle
net epäluurigu jiti lule
vuijesta autudeta: Yus mie
le Dinaastery kapi Etimaja
on loivo Christityt
paalli, niin me olemme
pöliinjinaat kaiskka
mutta kumpia maan paa^l
meidän jiltä, tana jänone
perain eijatekemaan, minä
paa^l se ihmiset muokkavat
jotta uskonpa tähdin vuo-
pattajan paa^l, tulevat
jiltkateksi ja vihattuaxi
maadmalda: mutta paa^l
Kuna ejiä meidän jylä
mämmä Jaiwaijokar
pain, ja puydapa^l ma^l
valaijuffa jiltä, että
jaijine oikien tiedon
ja lym^ä Yus P. H.
kattla. Yus virein

49
orop. minge paaalla⁴⁹ Je-
suxin opetuslapset tuoti-
taifit, jotka olivat suor-
noman Evangeliumia,
vaikka Jeshu oli meir-
nyt yläi⁴⁹ Naimeen, ja
jättänyt heitä ilma-
turnatta maan paaalla.

Koska opetuslapset
nupieift⁴⁹ seurakassan
Jeshutta oli heillä se-
vä⁴⁹ ruffo, että Jeshu tula-
maalliseksi p⁴⁹huinaxi
ja opetuslapset Jeshua
kaulta uullit⁴⁹ tudehen-
mailmalliseksi Herpo-
xi ja virkamieheksi; he
uullit Jeshun kaulta
voitamaan ja p⁴⁹ru-
Kunnian ja rikka-
uden mailmasta. mutta
tämä toivo⁴⁹ meni⁴⁹ k⁴⁹o-
nan hukkaan,

Koska Jeshu kuoli⁴⁹ ruffon
paaalla. mutta hän ei
ylä⁴⁹ nousen⁴⁹ jalkaan
nupieift⁴⁹ ho⁴⁹ t⁴⁹o-
mukaan, että Jeshu⁴⁹ j⁴⁹iti
jälleen⁴⁹ p⁴⁹ru-
Israelin⁴⁹ vald⁴⁹ k⁴⁹un-
Kruinaxi men⁴⁹ sekin
toivo⁴⁹ h⁴⁹ p⁴⁹ k⁴⁹an⁴⁹ k⁴⁹o-
k⁴⁹an⁴⁹ astui⁴⁹ yläi⁴⁹ J⁴⁹ir-
ka⁴⁹ ja jätti⁴⁹ heitä⁴⁹ ma-
p⁴⁹ p⁴⁹ p⁴⁹. Ho⁴⁹ nupieift⁴⁹ p⁴⁹ti
ajasta⁴⁹ ja⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
tämän⁴⁹ s⁴⁹tti; Jeshu⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
tula⁴⁹ ma⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
ruinaxi; vaasi⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
p⁴⁹huinaxi; väike⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
Adat⁴⁹ d⁴⁹ni; että⁴⁹ Jeshu⁴⁹
p⁴⁹ti⁴⁹ tulla⁴⁹ t⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
vähän⁴⁹ ajassa⁴⁹ p⁴⁹ k⁴⁹ k⁴⁹
tus⁴⁹ lapset⁴⁹ olit⁴⁹ j⁴⁹ni⁴⁹ v⁴⁹ k⁴⁹
että⁴⁹ viime⁴⁹ sin⁴⁹ d⁴⁹ni⁴⁹ k⁴⁹
tulo⁴⁹ ennen⁴⁹ kuin⁴⁹ he⁴⁹ enn⁴⁹
taifit⁴⁹ kuola. ja⁴⁹ tämä⁴⁹ oli
yhi⁴⁹ asia, m⁴⁹ngat⁴⁹ p⁴⁹ k⁴⁹

hullui, jotka neuperat koina
lukehdassan, ja jyrämissä
reulella taittaminen jumalaksi
Sana. maailman lausijat kuulsi
vat, ette tarvitse ihmisen
juuri paljon kukaan, he kiit
tavat jänjen ja päättä, ja pi
tävät tllä ja viisana, ja kiit
ki, kiin ei maldat, ja kiit
päähänpä, kättätään kuul
ludexi. Eikä pitte tule tavoi
le jana, jansa apot. Javal
joista, että se jana viittä
on vii hullui, maailman viisille
Ei ole ymmet, että se jana Riffi
ja pidetään hulluuden maill
man viisailda, kaska netkin,
jotkea oniat tyhmät ja taittamät
luullenat taittävänä, viin tyviä.
Kiin joku Frappi Kiiniga
autuaksi tullaan. Janga nusi
na Adami on Steoultan yse
Salilla jumalaks Sana, ja oniam
naa ja jalka ja ja pan en
ymonan, ja jalkaan, pitä
Thonipa stulemian aistaki
vapalla viivalla pilman

vikiate katumuksesta, ilomaa
Elämää parannuksesta, jate hän
vällä niistä, vultuunista, ja karia
ettej, hän talle kiini lajan
Sa näky olevan parantajan
ruulle, jotta attant, viisailman
kuonollisella jängästä, ja o
vat meillä jansa kiitot, viisailka
heilin elämästä, on kaskala
Kampa Sotunpääso Chouffuren
Oyfia vastaan
M. P. juna, että se jana Riffi
on Grottiläpille, hullu, ja se
Judaläpille puhennu. Janga
Anatolia Sana on taitteaan
Jie ki näinäkin aikain
Grottiläpät oliot jikään
aikana maailman viisat
jotkea alit viisailda ja koon
nakiella jängästä, ja hein
elämänsä parantuu, ja ki
kuonollisessa jidessä, ja
taijilla, ja kiitettävä
jika kalla, ja kiitettävä
Kampa Grottiläp, ja kiitettävä
Ette dakti, jate jate
anati; ja kiitettävä
Juden apuun, ja kiitettävä

receptit Juarna uasaan Enan
gahumia jota Ristien maaki
tulle Vanhantujasta, niin keli
ja Jona Rististä pedalaipilla
näkösäksiksi. He receptit
vähämaan Jesuxen kritein
lappia, jotka talvoit myöskin
kellellä peidän uankuun, Miel
kun uksen/a. — nyt tahto
vat, tainin aikaiset
viijat ja puuterijutyt
aja ja jona Rististä
haheri, duu kristityt
joidenka näkökelloja
ja kuollut uksen on
puurtunut, ~~tahto~~
luottavat sen puollus
uksen/a jaalla, ja luul
levat tulevansa autu-
axi uksen puolta
Jesuxen Chr. jaalla.
mutta ei he tulla Je-
suxen Ristia. Grand,
he tahtovat ilmassi
nainotta tulla Tainin
Jesun.

Ja jos joku kristity
tullein, kaivata uks
kuollus uksen puolta
näkökellostansa, niin he
puuttavat uksen ja kat-
sovat karkasti kristi-
tyin jaalla, jotka tahto
nyöskä kullä kullä
uksen uksen/a. mutta
ne toivat taas, jotka
luottavat joidenka
jaalla, ei vältti puolla
jota Jona Rististä. Sillä
maailman puolia on
mist ei tarvitse katu-
museja olla, eikä poran
don tullen it Jesuxen
opitus lauset jillka
tuxi maailman viisuil-
da, ja vihattavaa ei
daluipilla — mutta
mistä jaalla ne
luottavat, jotka ei
gattu karkasti

suomennusta Evangeliumia
ja puhunnutta kristilli-
syydetta, utiikka kuita
vihittaan ja pilkataan
joka Huralaisilla että
Grekiläisillä; Grekittäi-
set sanovat, että Chris-
tillisyys oli yksi ihmeel-
linen taikana, ystä-
laiset sanovat, että
se on yksi väävä oppi,
ja kuitteki maailman
jokko on jina uskoja,
että kristityt jempäi-
sena, jain se nyt
ovat, jinnariat kops
jempäkunnan teke-
vät rahattomuden
ihmisille, eikä Anna
Sivillä ja taunniat
Siville ihmisillä
ka Anna taunniat
rauhas - joutta
ja, kristityt E. Anna
ihmisillä Anna

tuunasi vaikke, niin pitet
maailman jinnat, ihmistä
ja onyäs kyvölä, uskon
tunnustajat viisumana
että kille on oikea
elävä ja autuusi teke
vänekses, jotka otte
itensa, etehäsi totisja
Christillisyys rakkaude-
ja, eli autuuden opia
jälkeen, jota me olemme
ajlärkähäpittät, pitet
ihmisen tulennu christi-
tyisi juraikaisella tavalla
1. totinen Ratumus eli
jrou ja muokke jynnin
ylitte, jotta onyäs elä-
män jettamun alka
2. Elävä usko christi-
ksen jälle, ja kristilli-
nen rakkaus ja jyvät
työt, jotka ruottamut
ka kopta. Tämä on
nyt yksi lyhykäinen
Anna jähkestä

joka ei ole otettu ilma-
sta, jkä luonnollinen
järki oli sitä vlt, ajatel-
lut, vaan se Armon järje-
tyys on puori D. H. otettu
ja jn päällä perustettu.
Ja niin vakvita myös ltr.
Oma koeteleminen, että niin on
D. H. heitä kurittanut,
niij dellet ja yläs kufat
tanut ja ihmisiä, jaat
tanut, ja niin on jarnat-
tu täj ja kein puita, että
luondokappaleet ja villi,
niij, jolltanut tulla jn
shijeei D. H. Skauloja tota
jlen katumuksen ja pa-
rannuksen kautta, jos
he andsipt iten jn ta
lutta, ja D. H. johdatettu
jimmekäjin, kausa val-

keun on. Mutta Muuttamat
luondokappaleet ovat
otamoksett, ei jn jn
niitiä talutta, annin kuin
he viidyyvät ja nolkkyvät
muutamilla on niin kuu-
griat niikat, etlij he onydtä
ollengaan, jime käjin
kubinga ihmisen vltä
vaun juna käjin he ma-
stamat ja viidänyt
joka hukkat ovat.
Niistäs luondokappale-
ja, villi ihmisen vltä
manta, että hukkalajia
käijee ja ruata jn luon-
dokappaleen jnka vltä
juokse onettaja. mutta
se joka on viidänyt kii-
ni varjelle kausa ja
Ej hukka taltä jn jn
ruyeta, jnka kii jnka
olevan viidänyt kii
mutta niij, D. H. jn
päinen luondokappale

D. Hengon ruumien puolesta
jaanhanet evanigelian
puolella luodettiin, ja
puolen puolesta ja tte
pula ystävien ja saar pöytä
Sipujen kirkon puolesta
ainoa avoimista kirkkoihin
ja kirkki ai puolesta. Osoi
tyl avoimista kirkkoihin.
He avoimista kirkkoihin
ruon jälkeen, että ni
muuttu ja ajattelu, ja
Punainen Puolesta, talle
pian avoimista kirkkoihin
Punainen Puolesta, talle
jälke taluden ja puolesta
Chaplainin Puolesta, talle
avto Puolesta, talle
Punainen Puolesta, talle
puolesta. He avoimista kirkkoihin
ni puolesta, talle
magan puolesta, talle
joka on avoimista kirkkoihin
puolesta, talle
juna Puolesta, talle
joka on avoimista kirkkoihin
ja ijan kirkkoihin
Osoi, että ai
muon puolesta, talle
joka on avoimista kirkkoihin
muon puolesta, talle
muon puolesta, talle

JOUKAHAINEN.

STRÖSKRIFT,

utgifven af

ÖSTERBOTTNINGAR.

Femte Häftet.

Med Musikbitlagen.

HELSINGFORS,

Finska Litteratur-Sällskapet's tryckeri, 1864.

C. J. Wikbergs förlag.

Ca

Letter, 2 heads 13c II

Ca. 1840

of S. Y. & Co.
Notation & Signs
of the Alphabet

Helatorstain:

jos millä ainoastansa täys^ä elämä^ä on toivotus
tekiin pää^{lle}, niin me olemme vähemmän kaik-
kia muita ihmisiä. -

Pyhä Paavali todistaa täys^ä paikass^ä, mitä joku
kristitty^ä tuntee todeksi, että jos kristity^ä ei ole
se vakain uskaluus, että sulle tulee parempi
tilaisuus tämän vaivaloisen elämän^ä perä^{llä}, niin
olit he huonommat ja vähemmän kaik-
kia muita ihmisiä. - Tämä maailman ihmiselle on aina
parempi ja hauskempi elämä^ä, kuin kristity^ä, sen
vuoksi nimittäin, että kristity^ä on aina suuri jota
ja kilvotus, maailman, perkeleen ja omien lehen-
kans^ä, mutta suruttomalla ihmisellä, ei ole ikävä
kukaan, kuin silloin, koska vastainkäymiset tule-
vat maailmass^ä, eli myös silloin, koska tavara ja
terveys puuttuu, että he jaksavat enää iloita ja
hauskaa juttua maailmass^ä. Silloin tulee maailman
orjalle ikävä, mutta hän ei tiedä mitään siitä jo-
dasta ja kilvotuksesta, jossa yhden kristity^ä häly^ä
olli, seka^ä sijainest^ä: että uskospain: sijainest^ä on
kristity^ä yksi suuri sol^ä maailman, perkeleen ja omien
lehen^ä kans^ä: uskospain yksi hurmuinen koti ma-
man kans^ä, jossa maailman ihmiset pulkkavat ja

Dahar Kaja

seuraavat, vastustavat ja vielä vainovat häntä; sors
kyllä yhä kristityt usein varoittaa heikoksi, niin
Jeesus viha ja vaino käyppi maailman kristittyjen
k. - Kuinka pitkä siis yhden kristityn tuleman
kausi, hengellisten ja maailmallisten vihollisten keuhat
ja hammas ei ole se autuaallinen laivo ja vahva
uskamus, että hänen väkensä ja rauhattomuuden
perusta, herran tulee rauha ja lepo? Koska siis
pyhä Paavali oli huolittu kaikkes, mitä hän
saamut kärsiä kristittyjen tähden, niin kirjoi-
taa hän nämät merkittävät sanat: jos milloin aino-
astensa täysi elämäsi on laivo kristityksien
niin me olemme vihollisimmät kaikkia muita
ihmisiä.

Ja viisimmasti olisit kristityt kaikkien heikon-
nat ja vihollisimmät luottokappaleet meidän
la, jos heillä ei olisi muuta iloa odotettavana, kuin
mitä maailma antaa; olisit kyllä maailman lapset
mauran kristityille, ja kutua heitä hulluksi, jos
muuta perustusta ei olisi kristityille, kuin se ilo jota
maailma antaa. Jos kristityksi ei olisi parempi il-
toivaksi, kuin se ilo, jota maailma antaa, niin ol-
hoidon kyllä syytä sanoa, näin kuin Paavali samat
paikalla, matkii maailman ihmisten arvotuksia: Ky

käämmä ja juoksaamme, sillä huomaa tulee kuuloni. Niin
ajattelen maailman ihmisen, jolla ei ole yhtään vakasta tie-
toa tulevaisen maailman ilosta; syökäämme ja juoksaamme,
ei ole viisi tieto tulevaisen elämästä, millään otu mit-
tä sille on; syökäämme ja juoksaamme, ja alkamme
ilvoiset, niin kauvan kuin tämä elämä kestää, ei ole
tietoa, mikä ilo meillä tulee kuuleman jälkeen. -
ja niin se vielä arvokas maailman ihminen: ei hän ju-
mala mahda olla niin kova, että hän kiittäis väi-
kenta iloa. - ja viattomaksi iloksi maailman ihmi-
sen kutsuu, senkaltaisia leuan keuhutuksia, joita hän
ei saata kiittää. Niin pitävät heuror huoruuden
synnien huolittuina, ja juonarit kutsuvat juopu-
muksen viattomaksi iloksi. - Sanovat vielä muuta,
mitä, että ihminen tulee oikeen jumaliseksi, koska
viina ilakuttaa sydämen. Miksei? Muuttamat
ihmiset tulevat niin jumaliseksi viinasta, että he
mellet joutuvat niinkuin rakeet maan päälle, ja
kuullaan tavallisesti, että ne kyyneleet, jotka juo-
tavat juopuneitten silmistä, ovat katumuksen kyy-
neleet. - Mutta yksi kristity, joka on itse kätet-
tyt, kuinka kätkerat oikein katumuksen kyyne-
leet ovat, ei saata muuta kuin kauhistua, koska
hän näkee viina kyyneleitä juoksevan, suruttoman

ihmisen silmiä, sillä kristityks puolesta tuntee, että ne on
kyyneliet, ei ole muuta kuin lohikäärmeen kyyneliet. -
Kuitenki huulevat maailman lapset, että viinikyyneliet
ovat katumuksen kyyneliet; taitaa huoran kyyneliet
myös olla katumuksen kyyneliet. - Sanomallakin on, että
pahankurinen vaimo ei lakkaa torumasta, ennen
kuin hän itkee. - Mahtamiko pahankurisuuden kyyneliet
olla katumuksen kyyneliet? Tuskin se on usko-
tava, kuitenkin ne karsovat maailman lapset niin
tehde, he itkevät viinasta, he itkevät vihasa, ja
koska taas tainen seuroa tulee, ovat he mauremas-
ja ja hauskan pitämässä, kirsilemassa ja tappele-
missa. - ja sentähden tulevat ne sanat lodeksi, kun
pyhä Paavali frans jumatatoman suuhun: "Oy-
kaamme ja juokaamme, sillä huromme tulee kii-
lema."

Jos nyt kristityillä ei olisi muuta perustusta kuin
ainoastansa se maailman ilo, niin olisit he visjimma-
ti huonommat ja viheliäisimmät huontokappaleet
maan päälle. Sillä kristityt ei saata maailman ilo
nauttia ja ovat viimmusolain sitti iloa päälle, jotta
maailman ihmiset pitävät. - He ovat niin arastuneet
maailman ilosta, että he enen tahdi maistaa sitti
ilojuomasta, josta maailman lapset ottavat lohkitu-

sen itsellensa, koska huilla on murhe. - mutta taitok-
si ovat myös kristityt sifaisissa murheissa ja syda-
mies aholitukseissa omantunnon soimausten tähden, kos-
ka he tuntevat niin paljon syntia sykkönsä, joi-
ta he tahtoivat vapaaksi tulla, mutta ei joo- ja
kolmanneksi ovat kristityt julkatut ja vihatut ma-
ilman lapsista, jotka ei anna kristityille rauhan-
ja nyt kristityillä ei olisi muuta perustusta, kuin
ainoastansa se uskonainu etu, joka kristillisyyde-
tä tulee, niin olisit he visjimmaati kaikkein huor-
nommat huontokappaleet maan päälle, joidenka frans
he maailman lapset saivat sylkeen juuri vasten kanta-
ja sentähden saans myös pyhä Paavali ensimmäisille
kristityille korinthosissa, jotka olit alkaneet epäilemään
sittä tulevaisesta autuudesta: "Jos meillä ainoastansa
täsi elämänsä on toivo kristukseen päälle, niin me
olomme viheliäisimmät kaikkein muuta ihmisiä
maan päälle. - Meidän pitäis tana päivänä perin
ajatulemaan, minkeä päälle me ihmiset luottavat, jotta
uskonsa tähden kappaleiden päälle, tulevat julkatut
si ja vihattaraksi maailmalle. - Mutta mostakamme
ensinä meidän sydämmemme tairvasseon frans, ja
pyytäkäämme ylösvalaisusta siellä, että saissimme
aksean tiedon ja ymmärryksen pyhän Hengen kautta."

ta. - Isä meidän j. m. m.

Evangeliumi

Minkäpäälle Jeesuksen opetuslapset luottivat, jotka menivät saarnaamaan evan geliimias, vaikka Jeesus oli mennyt ylös taivaaseen, ja jättänyt heille ilman tulla maan päälle? - Koska opetuslapset rupesit seuraamaan Jeesusta, oli heillä se väärä usko, että Jeesus tulee maalleksi kuninkaaksi, ja opetuslapset Jeesuksen kautta heit tulvansa maailmalleiksi herriksi ja vieraiksi; he voittavansa suuren kunnian ja rikkauden maailmassa - Mutta tämä väärä usko kokonaan hukka koska Jeesus kuoli ristillä maan päälle - Mutta hänen ylösnäsemisensä jälkeen, rupesit he taas uskomaan, että Jeesus jätti jälken rakentamaan Jerusalemin valtakunnan. Kuitenkin usko sekin väärä hukka, koska Hän on mennyt ylös taivaaseen, ja jätti heitä maan päälle - He rupesit siitä ajasta saakka ymmärtämään, että Jeesus ei tule maalleksi kuninkaaksi, vaan hengelliseksi kuninkaaksi, vaikka opetuslapset odotit aina, että Jeesus jätti tulla takaisin taivaasta, vähän ajan perästä. Opetuslapset olit siinä uskossa, että viimeinen tuomio si tule ennen, kuin he ennättäisit kuolla - ja tämä oli yksi asia, minkä tähden opetuslapset pyörivät ilon ja riemun takaisin älymättä, eikä tulleet maan

heilleksi enään, vaikka Jeesus jätti heitä maan päälle. Nyt kysytään siis, mita hyviä opetuslapset odotit itsekseen, koska he Jeesuksen taivaaseen astumisen jälkeen, menivät saarnaamaan evan geliimias, eikä saarnat ne vain edellä yhteen maallista etua, vaan saivat sitä vastaan kärsiä niin paljon tuskaa, väkivaa ja vastahaksisuutta maailman lapsille - Opetuslapset kutsuttiin seon aikoi sille ihmisiltä viettelijäksi ja vääräksi opettajiksi, ja ka oman voittonsa tähden viettelit ihmisiä juustensa ja kysyit sitä yksinkertaista väkettä, siitä oikeista uskon uskoita luspumaan ja väärää oppia kuuntelemaan. - Sentähden alivat kirjanoppineet ja fariseukset kovin vihaiset opetuslapsille, ja tahtoivat airauttaa heideltä pois juurittaan joka ainsan kansan, joka kristityksi kutsuttiin - Minkä voiton ne luulit saavansa siitä, jotka olit jättäneet kaikki elatus keinonsa, ja tulit köyhiksi, vihattaviksi ja tapotuksi kristittävyyden tähden? - Minkäpäälle he luulit, jotka niin paljon kärsivät kristitysten uskon tähden? Jätös senkaltaisiin ihmisiin, nyt ihmestyksen mailla, jotka kärsivät kaupungista kaupunkiin, ja kylästä kylään, ja rupesit neuvomaan ihmisiä kristittävyyteen, niin kättäittäisiin heitä juuri hulluiksi - Pelkavalpaitten, minkä tähden opetuslapset pyörivät ilon ja riemun takaisin älymättä, eikä tulleet maan

lun sanan. - Maailman lopot kuuluvat, ettei tarvitse ihme
paljon hokea, he luottavat järjensä päälle, ja pitävät itse
viisaana, ja kaikki kuin ei mahda heidän järjensä
katsotaan hulluudeksi. - Eikö sitte tule todaksi se jär-
jensä opetteli Paavali kirjoittanut: että se sama ristite-
ykseä hulluus maailman viisailla. - Ei ole ihme, että se
sama ristite, jidetaan hulluudena maailman viisailla
koska matkin, jotka ovat tyhmyt ja taalamattomat, lu-
vat tietävänsä niin hyvin kuin joku proppi, kuinka
autuaaksi tullaan. - Joka vanha Oatemi on kaula-
nut, se jeltään Jumalan sanan oman päänsä jälkeen, ja
hän on ymmärryksensä jälkeen, jittäisi ihmisen tulema
autuaaksi vahalla vaivalla, ilman oikeaa katumusta,
wan elämän parannuksia, saati hän väittänyt mitä jum-
lansia rikoksia, ettei hän tule kiini laisj. - Se mieltyä a-
wan perustuksena vällä, jotka ottavat viijauden luennat
sella järjellä, ja ovat mielittänsä viisaat, vaikka heidän
elämänsä on köhdistänsä sativaimen kristuksen oppia
vastaan. - Pyhä Paavali sanoo, "että se sama ristite, on G-
kitaalaisille hulluus ja juudalaisille pahamus." Tämä opo-
hi sana, käytetään vielä mainitkin aikoina. - Grekitaai-
alivat siihen aikaan maailman viisaat, jotka alit viijauden
ja luonnolliselta järjeltä, ja heidän uskoonsa perustus a-
luonnollinen siiveys. - Juudalaisilla oli kuulut usko ja
kallous ja heidän uskoonsa perustus oli se, että laki jiti-
tagittamain. - Koska nyt Jesuksen opetuslapset rupesivat

saarnaamaan evankeliumia, sitte ristinnautitusta vapaitajista,
niin tuli se sama ristite juudalaisille pahamukseksi. - He ru-
pisit vihaamaan Jesuksen opetuslapia, jotka tahtoisivat
heille, heidän vanhan kuulleen uskoonsa. - Nyt tahtovat tämä
aikaiset ja suukristityt ajaa sen sanan ristiteä valheeksi,
suukristityt, jittäenka järjensä se kuulut usko on juutu-
nut, luottavat sen kuulleen uskoonsa päälle, ja lukevat tu-
vaus autuaaksi, uskon kautta Jesuksen kristuksen päälle,
onutia ei he tekhe Jesuksen ristie kantaa, he tahtovat ilmi-
vaivatta tulla taivaaseen. - Ja jos joku kristityt tahtois
kaiivan ulos kuulleen uskon heidän järjensä vastansä, niin
he suutuivat varsin ja katsovat karsaasti kristityn piti-
le, jotka tahtovat ryöstää heille heidän vanhan uskoonsa.
Mutta mit toimit taas, jotka luottavat siiveydenpä päälle,
ei vältti kuulla sitä samaa ristiteä, sillä maailman ki-
vät ihmiset ei tarvitse katumukseksa olla, eikä parant-
usta tehdä, ja siinunusdoan tulee Jesuksen opetuslap-
set pilkataluksi maailman viisailla, ja vihattavaksi juu-
dalaisilla. - Mutta minkä päälle ne luottavat, jotka ei
kylkää koskaan saarnanvasta evankeliumia ja juku-
maste kristittyydestä, vaikka heitä vihaten ja pilkaten
seki juudalaisilla että grekitaalaisilla. - Grekitaalaiset sanoi-
vat, että kristillisyys oli yksi ihmellinen taikaus, juu-
dalaiset saansivat, että se on yksi väni oppi, ja kaikki
maailman joukko on siinä uskoonsa, että kristityt, samoin
seura kuin he nyt ovat, painavat heks seurakunnan, teker

vät rauhattamuuuden ihmisille, eikä anna siviilille ja k
vialle ihmisille onnentunnon rauhan - Mutta jos t
tetyt ei anna ihmisille onnentunnon rauhan, niin p
maailman siviilist ihmiset ja myös kuskien uskon tunnu
tavat näyttämään, että heillä on aikii jlävä ja aut
ki tekevään usko, joka opettaa ihmisiä? olavaksi ta
nsa kristillisessä rakkaudessa, eli Lutheruksen opint
ksen, jossa me olemme yläkasvatetut, jittäis ihmisen
tulemaan kristityksi, seuraavalla tavalla: 1^o tot
katumus, eli suru ja murhe syynnin yltien, josta my
elämän parannus alkaa... 2^o Hävä usko Kristuksen j
le - 3^o Kristillinen rakkaus ja hyvät työt, jotka vastavat
kristi - Tämä on nyt yksi lyhykäinen armon järjestyks
ka ei ole otettu ilmiä, eikä luonnollisen järjki ole hit
ulosajattelu, vaan se armonjärjitys on juuri pyhäin
raamattun otettu, ja sen päälle perustettu - ja niin on
viistaa myös kristityn oma kohtelamus, että min on py
Henki hitä kunnittanut, nuhdellut ja yläkasvattanut
ihmiseksi saattanut, ja niin on raamattu tässäkin j
kassa, että luontokappaleet ja villiinhimiset saattavat t
ka ihmiseksi pyhän Hengen koulusta, totisen katum
uksen ja parannuksen kautta, jos he antaisit ite
sä taluttaa, ja pyhän Hengen johdattua siimekäsini,
kassa valkeus on - Mutta onnentunnot luontokappale
ovat oppimattomat, ei pyhä Henki saata niitä taluttaa
enneskään he ovat paljalla mäntyjäisilläään - Mutta

mitä on niin kankiat oiskat, että he myötän olen
kaan sinun käsini, hukuunka ihmisen tahtos, vaan k
no käsini he myötävät ja rientävät, josk huket ovat -
mistä luontokappale ja villiinhiminen ymmärtää, että
hukka ensinä kiskoo ja raataa sen luontokappaleen
jake irti juoksee mättänsä; mutta se, joka on rikmas
ja kiini, varjilee henkensä - Ei hukke totdi sen j
rin ruveta, jänke hän näkee olevan rikmas kiini
Mutta mistä järviäinen luontokappale sen tietää
Ei ole hänellä sitä järkää, että hän saattais sen ym
märtää, että hukke ei totdi sen parin ruveta, joka
on rikmas ja kiini - Ei luontokappaleille ole se järk
että he saattaisit ymmärtää, kuinka hukke ensinä
kiskoo ja raataa sen luontokappaleen, joka irti juo
se mättänsä - He luottavat jatkain ja sarviensa
päälle, mutta sauttatavat yhtähyvin, vaikka ovat
nopeat juoksemaan - ja mitä sarviin tulee, niin
se on tietty asia, ettei järjettömät luontokappaleet,
saata niiden kanssa henkensä varjilla, koska sydän
on heillä niin arka, että he liikkuvat varsin galkini,
niin jisen kuin he hajun tuovat hukasta - jos he
juoksevat frainimen tyks, niin alio heillä turon j
ka siellä, mutta usiammat, sekä jovat että keituri
juoksevat aivan mättään jään, koska hukke ajn
hitä takaa - Kuitenki on se meidän taevomme ja
uskavuksemme funaleen, että lempeet, jotka tun

Feb 27 1860

John H. King

London
D. & C. Co.

London

1860

Alkuperäinen: VA/Koller 10 (päällysarkki kirjoitettu uudelleen)
Jäljennös: VA/Koller 10
Julkaisut: Saarnoja, s. 97-103

Hela Thuorestai 1847 ja 1854.*

Jos meille ainoastans täsä Elämäsä on toivo Christuksen päällä, niin me olema vihäljäisimät kaikia muita Ihmisiä. Pyhä Pavali todista täsä paikasa, mitä joka Christitty tunde todeksi, että jos Christityille ej olis se vakainen uskallus, että heille tulle parempi tilaisuus tämän vaivaloisen Elämän perästä, niin olisit he huonomat ja vihäljäisimat kaikia muita Ihmisiä: Sillä mailman Ihmisille on aina parempi ja hauskempi elämä, kuin christityille sen vuoksi nimittein, että christityille on aina suuri sota ja kilvoitus Mailman Perkelen ja Oman lihansa kansa, mutta suruttomalle ihmiselle ej ole ikävä koskaan / kuin silloin koska vaston käymiset tulevat mailmasa, eli myös² silloin koska tavara ja terveys puuttu, Ettej he jaxa enä iloita ja hauska pitä mailmasa. Silloin tulle myös Mailman orjalle ikävä, mutta hän Ej tiedä mitään sitä sodasta, ja kilvoituksesta, josa yhden Christityn täyty olla, sekä sisellesesti että ulkoapäin: sisellisesti on christitylle yxi hirmuinen sota, mailman perkelen ja oman lihansa kansa, ulkoapäin yxi hirmuinen sota Mailman kansa, josa Mailman ihmiset pilkavat ja nauravat, ja vastuttavat, ja vielä vainovat händä; saapi kyllä yxi Christitty ussein varoita hengensä, niin suuri viha ja vaino käypi Mailmasa Christityin päällä. Kuingas pitä siis yhden christityn tuleman aikaan³ / hengellisten ja mailmallisten vihollisten keskellä, jos hänellä ej olis se autuallinen toivo ja vahva uskallus, että tämän vaivan ja rauhattomuden perästä, kerran tule rauha ja lepo. Koska siis P. P. oli luetellut kaikki, mitä hän oli saanyt kärsia christillisyyden <syden> tähden, niin kirjoita hän nämät merkilliset sanat (1. Cor) Jos meillä ainoastans täsä Elämäsä on Toivo Christuxen päällä, niin me olema vihäl-

1 -* k: -

2 k: -

3 (alkulehti kirjoitettu uudelleen)

jäisemät kaikkia muita ihmisiä.

Ja vissimästi olisit christityt kaikein huonomat ja vihäljaisimat luondokappalet maan päällä, jos heille ej olis muta iloa odotettava, kuin mitä mailma anda. / saisit kyllä mailman lapset naura christityillä, ja kutsua heitä hulluxi, jos muutta perustusta ej olisi chr. kuin se ilo, jota mailma anda. Jos chr. ej olis parempi ilo toivosa, kuin se ilo, jota mailma anda: niin olis heidän kyllä syyttä sanoa niin kuin Pavali samasa paikasa matki mailman Ihmisten arveluxia: syökämä ja juokama, sillä huomena tule kuolema. Niin ajatele mailman Ihminen, jolla ej ole yhtään vakaista tietoa tulevaisen mailman ilosta; syökäm ja juokam; ej ole Vissi tieto tulevaisesta elämästä millinen etu meille siellä on: syökäm ja juokam, ja olkame iloiset, niin kauvon kuin tämä elämä räkkä⁴; ej ole / tieto, mikä ilo meillä tule kuoleman jälkeen. Ja niin se vielä arvele mailman Ihminen: Ej hän Jumala mahda olla niin kova, että hän kielläis viatoinda iloa. Ja viatto-maxi iloxi mailman ihminen kutsu senkaltaisia lihan huvituxia, joita hän ej saatta heitä: Niin pitävät huorat huoruden synnin luvallisena, ja juomarit kutsuvat juopumuxen viattomaxi iloxi. Sanovat vielä muutamat että Ihminen tule oikein Jumalalisexi, koska viina ilahutta sydämän. Mixej⁵? muuttamat Ihmiset tulevat niin Jumalisexi viinasa, että kyynelet putovat niin kuin rakket maan päällä; ja luullan tavallisesti, että ne kyynelet, jotka putovat juopuneitän silmistä, ovat katumuxen kyynelet mutta yxi christitty, joka on itse koetellut, / kuinga katkerat oikian katumuxen kyynelet ovat, ej saatta muutta kuin kauhistua, koska hän näke viina kyyneleitä juoxevan suruttoman Ihmisen silmistä, sillä Christityn luondo tundepi, että ne viina kynelet, ej ole muu kuin lohikärmän kyynelet. Kuitengin luulevat mailman lapset, että viina kynelet, ovat katumuxen kyynelet; taitavat huoran kyynelet myös olla katumuxen kyynelet: Sananlasku on, että pahankurinen vaimo ej lakka torumasta, ennen kuin hän itke. Liennävätkopä⁶ pahankurisuden kynelet olla katumuxen kynelet. Tuskin se on uskottapa. Kuitengin brukavat mailman lapset niin tehdä: he

4 k: kestää

5 S: Mixi

6 k: Mahtaneeko

itkevät viinasa; he itkevät vihasa. / Ja koska taas toinen vuoko⁷ tule, ovat he nauramasa ja hauska pitämäsä, kiromasa ja tappelemasa - Ja sentähden tulevat ne sanat todexi, kuin Pyhä Pavali panne Jumalattoman suuhun: syökäma ja juokame, sillä huomena tule kuolema.

Jos nyt christityillä ej olis muutta perustusta, kuin ainoastans se mailman ilo niin olisit he vissimästi huonomat ja vihäljäisemat luondokappalet maan päällä. Sillä Christityt ej saatta mailman iloa nautitta ja ovat niin muodon sitä iloa paitsi, joita Mailman ihmiset pitävät. He ovat niin palttunet⁸ mailman ilosta, ettej he tohdi enää maista siitä ilojuomasta josta mailman lapset ottavat lohdutuxen itsellänsä Koska heille on muret. / Mutta toisexi ovat myös christityt ussein⁹ sisellisesä murhesa ja sydämän ahdistuxesa oman tunnon soi-mausten tähden, koska he tundevat niin paljon Syndiä tygönän-sä, joista he tahtoisit vapahdetuxi tulla, mutta ej päse: Ja kolmanexi ovat christityt pilkatut ja vihatut mailman lapsil-da, jotka ej anna christityillä rauha. Jos nyt Christityille ej olis muutta perustusta, kuin ainoastans se olkonainen etu, joka christillisyydestä tule: niin olisit he vissimästi kaik-kein huonomat luondokappalet maan päällä, joidenga päällä mailman lapset saisit sylkea juuri vasta suutta. Ja / sentähden sano myös P. P. Ensimeisillä Christityille Corintisä, jotka olit alkanet epäilemään siitä tulevaisesta autudesta: Jos meille ainoastans tässä Elämäsä on toivo Christuxen päällä, niin me olema vihäljäisimät kaikkia muita ihmisiä maan päällä.

Meidän pitäis tänä päivänä perän ajatelemaan, mingä päällä ne ihmiset luottavat, jotka uskonsa tähden Vahpahtajan pääl-lä, tulevat pilkatuxi ja vihattavaxi mailmalda: mutta nosta-kama esinä meidän sydämämme Taivaiseen päin, ja pyydäkämä ylösvaalaistusta siellä, että saisime oikian tiedon ja Ymmär-ryxen P. H. kautta. Isä meidän /

Prop.¹⁰ minge päällä Jesuxen Opetuslapset luottaisit, jotka

7 k,S: vuoro

8 k: arastuneet

9 k: -

10 k: -

menit saarnamaan Evangeliumia, vaikka Jesus oli mennyt ylös Taivaseen, ja jättänyt heitä¹¹ ilman turvatta maan päällä.

Koska Opetuslapset rupeisit seuramaan Jesusta, oli heillä se väärä usko, että Jesus tule maallisexi kuningaxi, ja Opetuslapset Jesuxen kautta luullit tulevansa mailmallisexi Herroixi ja virkamiehexi; he ¹²luullit Jesuxen kautta* voitavansa suuren Kunnian ja rikkauden mailmasa. mutta tämä toivo meni kokonans hukkan, / koska Jesus kuoli ristin päällä. mutta hänen ylösnousemisensa jälkeen rupeisit he taas uskomaan, että Jesuxen piti jälleen rakendamaan Israelin valdakunnan. Kuitengin meni sekin toivo hukkan, koska Hän astui ylös Taivaseen ja jätti heitä maan päällä. He rupeisit siitä ajastaa saakka Ymmärtämän, ettej Jesus koskan tule maallisexi Kuningaxi; vaan hengellisexi Kuningaxi, vaikka Opetuslapset Odotit aina, että Jesuxen piti tulla takaisin taivasta vähän ajan perästä; Opetus lapset olit siinä uskosa, että viimeinen duomio ej tule, ennen kuin he ennättäisit kuolla. Ja tämä oli yxi asia, mingetähden / Opetus lapset pyörsit ilolla ja riemulla takaisin öljymäeldä, Ejkä tullet myrhellisexi enää, vaikka Jesux jätti heitä maan päällä. Nyt kysytään siis, mitä hyvä Opetus lapset Odotit Itsellänsä, koska he Jesuxen Taivaseen Astumisen jälkeen menit saarnamaan Evangeliumia Ejkä saanet sen vaivan edästä yhtään maallista Etua, vaan saivat sitä vastan kärsiä niin paljon tuska vaiva ja vastahakoisuutta mailman lapsilda. Opetus lapset kutsuttin sen aikaisilda Ihmisilda vieteliäxi ja vääräxi opetajaxi, jotka Oman voitonsa tähden vietelit Ihmisiä puolensa ja exytit sitä yxinkertaista / väkeä; siitä oikiasta mosexen uskosta luopumaan, ja väärä Oppia kundelemaan. Sentähden olivat kirjanoppinet ja Fariseuxet kovin vihaiset opetus lapsilla, ja tahdoit aivan Lain kautta pois juuritta joka ainoan Hengen¹³, joka christityxi kutsutiin. Minge voiton ne luullit saavansa siitä, jotka olit jättänet kaikkia Elatus keinoja, ja tulit köyhäxi, vihattavaxi ja tapetuxi christillisyyden tähden. Minge päällä he luottaisit, jotka niin paljon saivat kärsiä christin uskon tähden. Jos senkaltaisia Ihmisiä nyt ilmestyis mailmasa,

11 k: heille

12 -* k: -

13 k: kansan

jotka kävisit kaupungista kaupunkiin, ja kylästä kylään, ja rupeisit neuvomaan Ihmisiä christillisyyteen, niin kattotaisin heitä juuri hulluxi. Pelkävät pä mailman lapset, että nekin tulevat / hulluxi, jotka rupevat kirja lukemaan, ja sydämen hartaudella tutkimaan Jumalan Sana. Mailman lapset luullevat, ettej tarvitse Ihminen juuri paljon lukea: he luottavat järjensä päällä, ja pitävät itsensä viisana, ja kaikki, kuin ej mahdu heidän päähänsä, kattotaan hulludexi. Ejkö sitte tule todexi se sana, jonga Apost. Pavali kirjoita, että se sana rististä on yxi hullus mailman viisaille. Ej ole Ihmet, että Se sana Rististä pidetään hulludena Mailman viisailda, koska netkin, jotka ovat tyhmät ja taittamat[+tomat] luullevat tiettävänsä niin hyvin kuin joku Pappi Kuinga autuaxi tul- laan. Jonga vanha Adami on Skoulanyt, se Selittä Jumalan Sanan oman päänsä jälkeen; ja hänen ymmarryxensä jälkeen, pitäis¹⁴ Ihmisen tuleman autuaaxi vähällä vaivalla, ilman / oikiata katumuxetta, ilman Elämän parannuxetta, sati hän välttä niitä Julmembia rikoxia ettej hän tule kiini Laisa. Se näky olevan perustuxena niille, jotka ottavat viisauden luon- nolliselta järjeldäns, ja ovat mielestänsä viisat, vaikka heidän elämänsä on kohdastansa Sotivainen Christuxen oppia vastan.

P. P. sano, että se sana Rististä on Grekiläisillä hullus, ja Judalaisilla pahennus. Tämä Apostolin Sana <on> täytetään vielä näinakin aikoina. Grekiläiset olivat siihen aikaan mailman viisat, jotka otit viisaudensa luonnolliselta järjäl- dä; ja heidän uskonsa perustus oli luonnollinen siiveys. Judalaisilla oli kuollut usko pääkallosa, ja heidän uskonsa perustus oli se että Laki pittä täyttemään; koska nyt Jesuxen opetus lapset / rupeisit saarnamaan Evangeliumia siitä Ris- tinnaulitusta Vapahtajasta, niin tuli se sana Rististä Juda- laisille pahennuxexi. He rupeisit vihamaan Jesuxen opetus lapsia, jotka tahdoit ryöstä heildä heidän vanhan kuollun uskonsa. - Nyt tahtovat tämän aikaiset viisat ja suukristityt aja sen sanan Rististä valhexi; Suuchristityt, joidenga pää- kallosa se kuollut usko on juurtunut, luottavat sen kuollen uskonsa päällä, ja luullevat tulevansa autuaxi uskon kautta Jesuxen Chr. päällä; Mutta ej he tahdo Jesuxen Ristiä kanda;

he tahtovat ilman vaivatta tulla Taivaiseen. / Ja jos joku christitty tahtois kaivata ulos kuollun uskon heidän pääkallostansa, niin he suuttuvat varsin, ja katsovat karsasti christityin päällä, jotka tahto ryöstä heidän vanhan uskonsa. mutta ne toiset taas, jotka luottavat siveydensä päällä, ej vihti kuulla sitä sana Rististä; Sillä Mailman siviät Ihmiset ej tarvitse katumuxesa olla, ejkä parannusta tehdä: ja niin muodon tulevat Jesuxen Opetus lapset pilkatuxi mailman viisailda, ja vihattavaxi Judalaisilda - Mutta minges päällä ne luottavat, jotka ej paltu¹⁵ koskan / saarnamasta Evangeliumia ja puhumasta christillisyydestä, vaikka heitä vihataan ja pilkataan sekä Judalaisilda että Grekiläisildä; Grekiläiset sanovat, että christillisuus oli yxi ihmellinen taikaus; Judalaiset sanovat, että se on yxi väärä oppi; ja kaikki mailman jouko on siinä uskosa, että christityt semmoisena, kuin he nyt ovat, painavat koko seurakunnan, tekevät rauhattomuden ihmisille, ejkä anna siviällä ja kunniallisille Ihmisillä <rauha> Oman tunnon rauha. - mutta jos christityt Ej anna Ihmisillä oman / tunnon rauha, niin pitäis mailman siviät Ihmiset ja myös kuollen uskon tunnustajat viisamaan¹⁶, että heille on oikia elävä ja autuaxi tekeväinen usko, joka osotta itsensä eläväxi totisesa Christillisesä Rakkaudesä, eli Lutheruxen opin jälkeen, josa me olema ylöskasvatetut, pitäis Ihmisen tuleman christityxi seuravaisella tavalla 1: totinen katumus eli suru ja murhe synnin ylitse, josta myös Elämän parannus alka, 2. Elävä usko Christuxen päällä: 3. Christillinen rakkaus ja hyvät työt, jotka vuottavat uskosta. Tämä on nyt yxi lyhykäinen Armon järjestys / joka ej ole otettu ilmasta, ejkä luonnollinen järki oli sitä ulos ajatellut; vaan se Armon järjestys on juuri P. R. otettu ja sen päällä perustettu; Ja niin vahvista myös chr. Oma koetelemus, että niin on P.H. heitä kurittanut, nuhdellut ja ylös kasvatanut ja Ihmisexi saattanut; ja niin on saarnattu täsä kin paikasa, että luondokappalet ja villi Ihmiset, saattavat tulla Ihmisexi P.H. Skoulosa totisen katumuxen ja parannuxen kautta, jos he andaisit itsensä talutta, ja P.H. johdatetta sinnekäsin, kusa val/keus on. Mutta Muuttamat luondokappalet

15 k: kylläy

16 k: näyttämään

ovat otamokat¹⁷; ej P.H. saatta niitä talutta, ennen kuin ne¹⁸väändyvät (=näändyvät?) ja nälkyvät*. Muutamilla on niin kangiats niskat, ettej he myötä ollengan, sinne käsin kuhunga ihminen tahto vaan sinne käsin he riestavat¹⁹ ja riendävät, josa hukkat ovat. Mistäs Luondokappale ja villi Ihminen ymmärtä, että hukka esinä kisko ja raata sen luondokappalen, joka irti juoxe mettäsä: mutta se, joka on rihmasa kiini varjele hengensä. Ej Hukka tohdi sen parin ruveta, jonga hän näke olevan rihmasa kiini. Mutta mistäs Sarvipäinen luondokappale / sen tiettä: ej ole hänellä sitä järkeä, että hän saattais sen ymmärtä, että hukka ej tohdi sen parin ruveta, joka on rihmasa kiini; Ej luondokappalleillä ole siitä järkiä, että he saattaisit ymmärtä, kuinga Hukka esinä kisko ja raata sen luondokappalen, joka irti juoxe mettäsä. He luottavat jalkainsa päällä ja Sarvinsa päälä Mutta Sautatelevat²⁰ yhtä hyvin, vaikka ovat nopeat juoxemaan. Ja mitä sarviin tule, niin se on yxi tietty asia ettej järjättömät luondokappalet saatta niiden²¹ kansa hengensä varjella; koska Sydän on heille niin arka, että he lähtävät varsin jalkoin, niin pian kuin he hajun tundevat hukasta. / ²²Jos he juoxisit Paimenen tygö, niin olis heille tuva paika sjellä. Mutta ussiamat seka porot ja keiturit juoxevat aivan mettän päin koska hukka aja heitä takka. Kuitengin on se Meidän toivome ja uskalluxeme Jumalaan, että lampat, jotka tundevat Paimenda, juxevat Paimenen tygö, kusa he löytävät turvapaika. Ja koska he tulevat Paimenen tygö, verisenä ja peljestettynä, haavoisa ja vapis-ten, otta Paimen ja voitele heidän haavojansa viinalla ja öljyllä, ja johdatta heitä parhalle laitumella, ja koska ilda tulle, laske Paimen heitä Lammas huoneseen. Siinä uskallukse-
sa ovat myös Jesuksen opetus lapset vaeldanet läpi mailman ja ovat sentähden / P. Hengen voiman kautta saarnanet Evange-
liumia kaikille luoduille, vaika heidän kuingansa jätti heitä

17 k: oppimattomat

18 -* k: ovat näljältä nääntymäisillään;
S: näändyvät ja nälkyvät

19 k: ryöstävät

20 S: Suutatelevat

21 S: suden

22 (loppulehti kirjoitettu uudelleen)

yxistänsä ²³maan päällä*. Jesuxen opetuslapset ovat aina odottaneet duomiota ²⁴Ja kaikki oikiat Christityt odottavat duomiota.* He odottavat Engelin lupauxen jälkeen, että se ristinaulittu ja orjantappuroilla Kruunattu Kuningas tulle pian duomitsemaan ja kostamaan niiden verta jotka totuden ja Jesuxen christuksen tunnustuxen tähden ovat Mailman orjilda ja Perkelen joukolda tapetut. He odottavat, koska he pääsevät vastaanottamaan sitä Taivallista ylkä joka on omiansa korjava pois maasta, ja ottava kansansa Taivaseen, kusa he saavat iloita Hänen kansansa ijankaikkisesti. Aut Jesu, ett aike se autuas pian jouduis, että ne harvat sjelut, jotka sinun päällästi turvavat, pääsisit pian sinun tygös. amen.

23 -* k: mailmaan

24 -* k: -